


**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

483
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**
Sitzung vom **29.09.2026**

Seduta del

Uhr **13:30**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindevizepräsident, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

ENERGIE-WERK PRAD GENOSSENSCHAFT –
Ermächtigung zur Unterquerung öffentlichen Grundes auf Gp. 3142 K.G. Prad zur Verlegung eines Niederspannungskabels eines Leerrohres.

AZIENDA ENERGETICA PRATO SOC. COOP. -
autorizzazione al sottopassaggio di suolo pubblico sulla p.f. 3142 in C.C. Prato per la posa in opera di una linea a bassa tensione e una tubazione vuota.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch grundbücherliche Eigentümerin der Gp. 3142 in K.G. Prad ist;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Energie-Werk-Prad Genossenschaft aus Prad am Stilfserjoch, Kreuzweg 5/c, vom 09.09.2026 (Prot. Nr. 16748 vom 09.09.2026), betreffend die Erteilung einer Ermächtigung zur Unterquerung der oben genannten Grundparzelle für die unterirdische Verlegung eines Niederspannungskabels und eines Leerrohres;

nach Einsichtnahme in den dem Ansuchen beigelegten Lageplan;

in der Erwägung, dem Ansuchen stattzugeben, da dadurch kein öffentliches Interesse beeinträchtigt wird;

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
oMACv8C0XxgfUmTxVU6lyGOIs/JOdCQw5wny
khSYQvU=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindesatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Gemäß Ansuchen vom 09.09.2026 (Prot. Nr. 2274 vom 09.09.2026) wird der Energie-Werk-Prad Genossenschaft mit Sitz in 39026 Prad am Stilfserjoch, Kreuzweg 5/C, die Ermächtigung zur Unterquerung der gemeindeeigenen Gp. 3142 in K.G. Prad in K.G. Prad für die unterirdische Verlegung eines Niederspannungskabels und eines Leerrohres erteilt.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Prato allo Stelvio è proprietaria iscritta al Libro Fondiario della p.f. 3142 in C.C. Prato;

vista la domanda dd. 09.09.2026 (n° prot. 16748 del 09.09.2026), presentata dall'Azienda Energetica Prato Soc. Coop. di Prato allo Stelvio, Via Croce 5/C, per ottenere l'autorizzazione al sottopassaggio del terreno pubblico sulla succitata particella fondiaria per la posa sotterranea di una linea a bassa tensione e una tubazione vuota;

vista la planimetria allegata alla domanda;

nel parere di accettare la domanda, siccome non viene leso alcun interesse pubblico;

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
oMACv8C0XxgfUmTxVU6lyGOIs/JOdCQw5wn
ykhSYQvU=

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. In base alla domanda dd. 09.09.2026 (n° prot. 2274 del 09.09.2026), l'Azienda Energetica Prato Soc. Coop. con sede a 39026 Prato allo Stelvio, via Croce 5/C, viene autorizzata al sottopassaggio del terreno pubblico sulla p.f. 3142 in C.C. Prato per la posa sotterranea di una linea a bassa tensione e una tubazione vuota.

2. Die derzeit asphaltierten Teile der Parzelle müssen nach Durchführung der Grabungsarbeiten provisorisch mit Asphalt abgedeckt werden. Nach einem Jahr und nach Behebung eventueller Setzungen müssen die betroffenen Teilstücke in ihrer gesamten Länge und Breite neu asphaltiert werden. Eine streifenweise Ausbesserung ist untersagt.
 3. Die Baumaßnahmen müssen gemäß den dem Ansuchen beigelegten Lageplan und ohne Kosten für die Gemeinde durchgeführt werden.
 4. Festzuhalten, dass diese Beschlussmaßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltes mit sich bringt.
-
2. Le parti attualmente asfaltate devono essere ricoperte provvisoriamente con asfalto al termine dei lavori di scavo. Trascorso un anno e una volta risolti eventuali cedimenti, i tratti interessati devono essere nuovamente asfaltati per tutta la loro lunghezza e larghezza. È vietata una ripristinazione del manto asfalto a bande.
 3. Gli interventi di costruzione devono essere realizzati in conformità alla planimetria allegata alla domanda e senza spese a carico del Comune.
 4. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta alcuna spesa a carico del bilancio comunale.
-

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehung dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

01.10.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETAR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente